

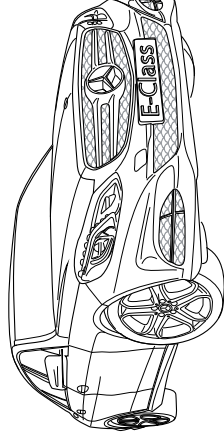
Towbar

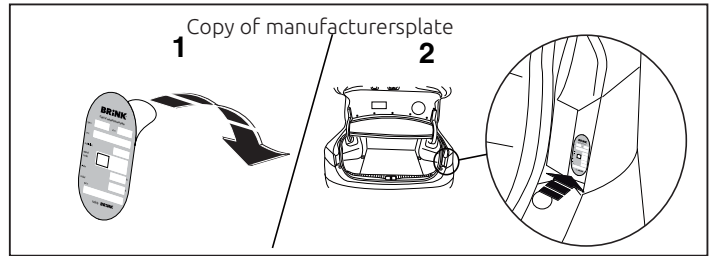
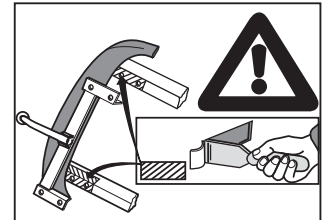
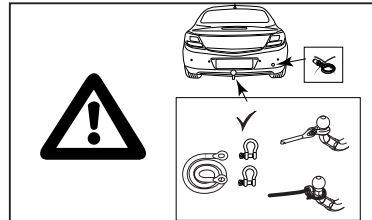
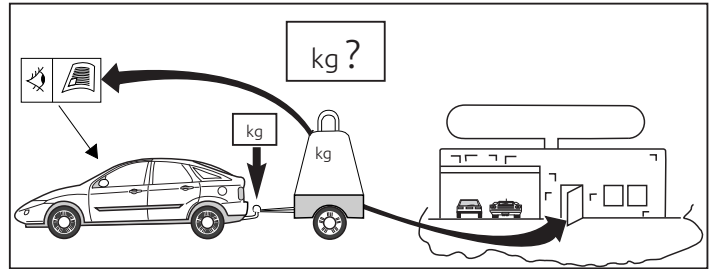
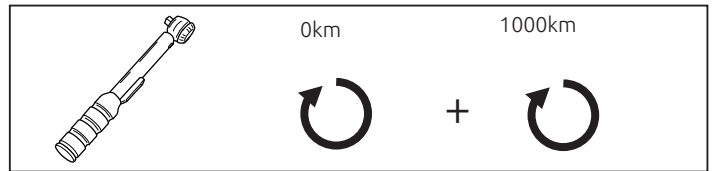
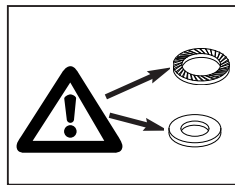
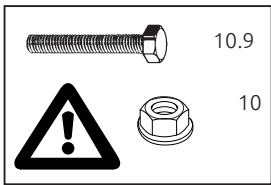
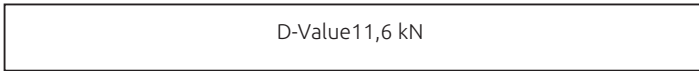
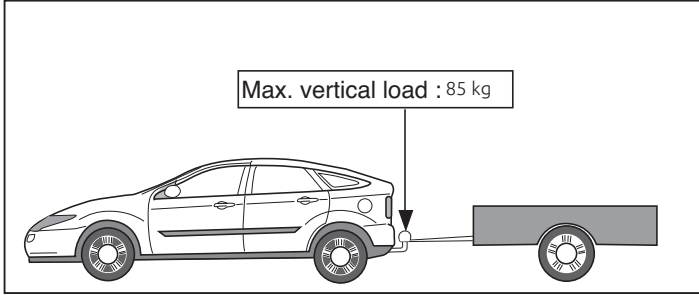
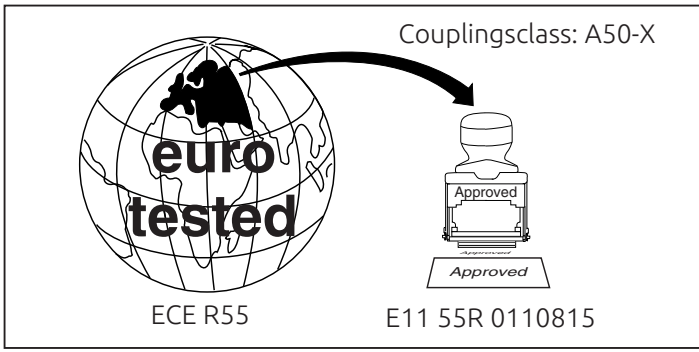
6178

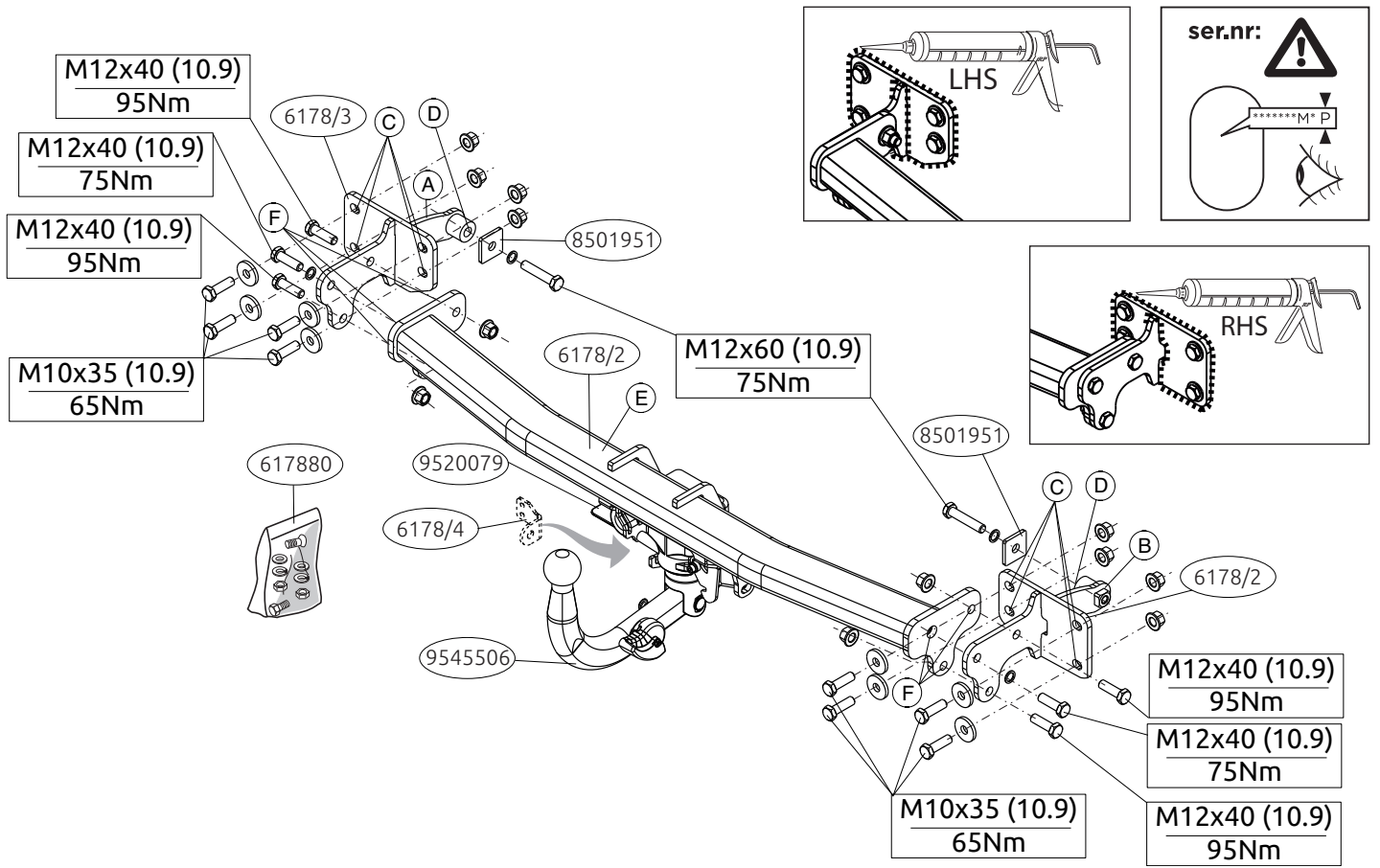
Mercedes

• E-Klasse W213

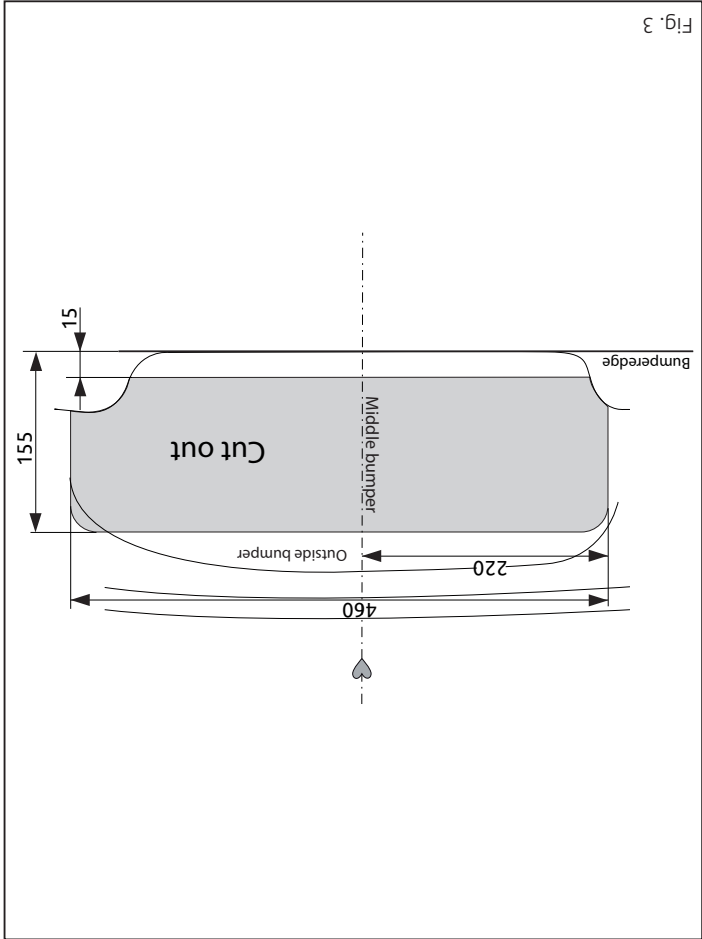
2016->







© 617870/30-06-2017/3



* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Verwijder "Indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

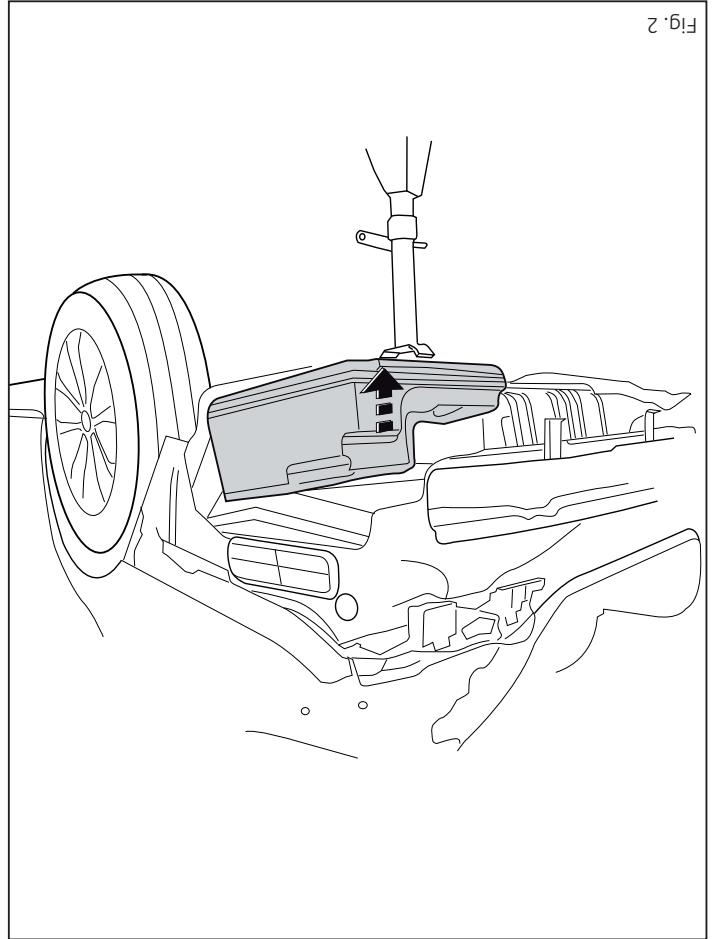
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

* Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

CB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Dismantle the rear-lights and the bumper. See figure 1.
2. **If present:** Remove the part indicated. See figure 2.
3. Remove the steel buffer beam. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
4. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and fit the whole thing finger-tight.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Seal the portions indicated (see fig. 1).
8. Saw out the indicated section in accordance with figure 3.
9. Replace the elements removed in step 2.
10. Monteer de bumper.



NL MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichten en bumper. Zie figuur 1.

2. **Indien aanwezig:** Demonteer het aangegeven deel. Zie figuur 2.

3. Demonteer de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.

4. Plaats de steunen A en B en bevestig deze op de punten C en D, monteer het geheel los-vast.

5. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de punten F, monteer het geheel handvast.

6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

7. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 1)

8. Zaag overeenkomstig figuur 3 het aangegeven deel uit.

9. Herplaats het onder punt 2 verwijderde.

10. Monteer de bumper.

11. Monteer de achterlichten.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-drenunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

teem de bijgevoegde montagehandleiding.

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de werklataatshandboek.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het

11. Monteer de achterlichten.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm!

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupp- lung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Rücklichter und Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. **Falls vorhanden:** Den angegebenen Teil abmontieren. Siehe Abbildung 2.
3. Den stählernen Stoßbalken abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1
4. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halb fest montieren.
5. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F halb fest anbringen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 1).
8. Gemäß Abb. ... das angegebene Teil ausschneiden.
9. Das unter Abschnitt 2 Entfernte wieder anbringen.
10. Die Stoßstange montieren.
11. Die Rücklichter montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt- Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

© 617870/30-06-2017/5

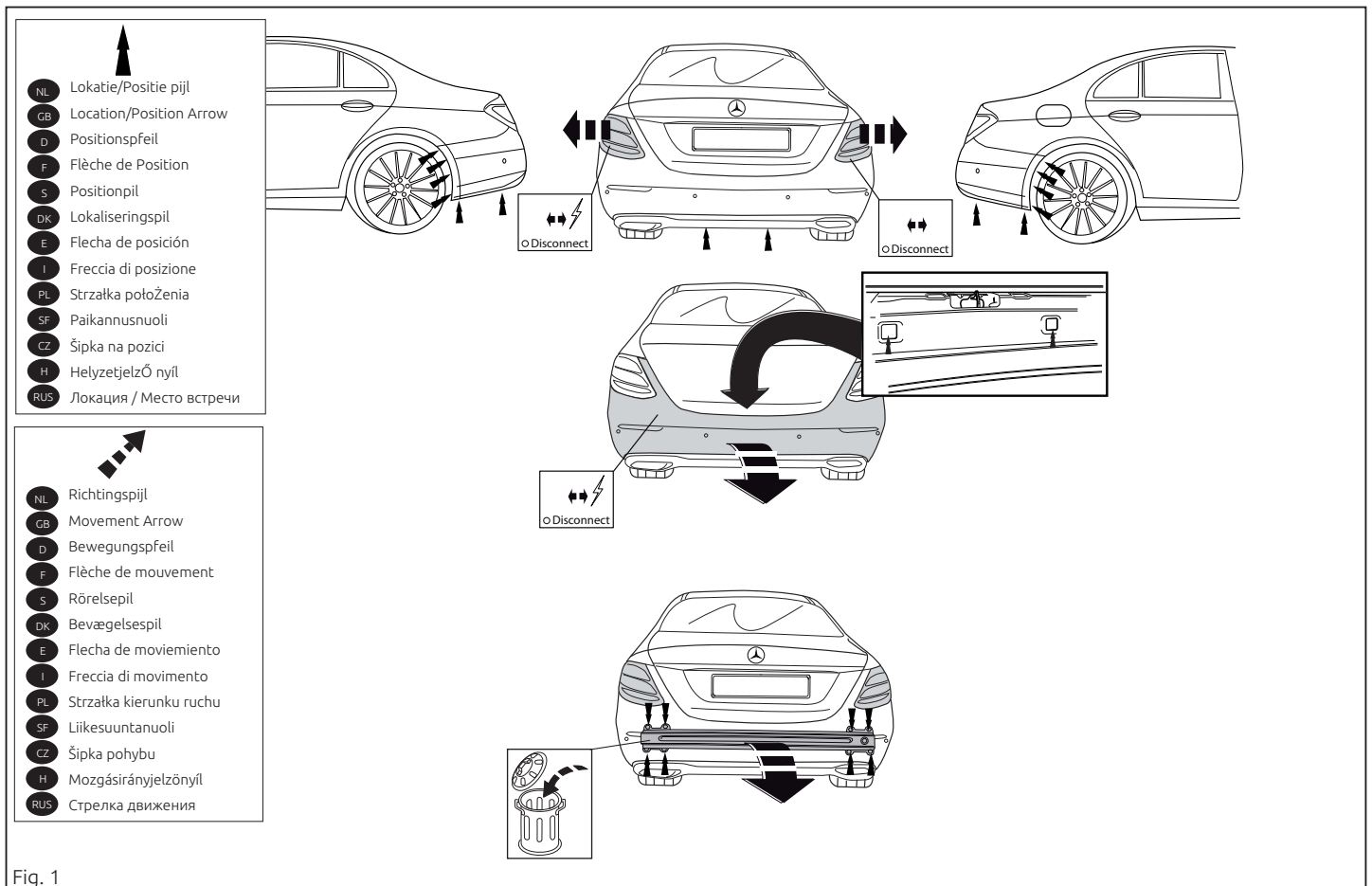


Fig. 1

© 617870/30-06-2017/14

Иллюстрации в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять задние фары и бампер. См. рисунок 1.
2. Если имеется: Снять указанные детали. См. рисунок 2.
3. Снять стальную буферную брус. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
4. Поставить кронштейны А и В и прикрепить их в точках С, закрепив указанные попеременно брус D между опорами А и В в точках Е, затянув крепежный материал не до конца.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 1)
7. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 3.
8. Поставить на место детали, снятые во время шага 2.
9. Поставить на место бампер.
10. Установить фары.
11. Установить задние фары.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в инструкции по установке и снятию съемного крюка с шаром, обратитесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведение о максимальной допустимой массе буксирного прицепа

* Для (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonvention (Wachs) und Antiröhmaterial entfernt werden.

*** Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrsäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen. Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punktschweißmütern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Mütern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist.

* Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer les feux arrière et le pare-chocs. Voir la figure 1.
2. Si présents: Démontez la partie indiquée. Voir la figure 2.
3. Démontez le butoir de pare-chocs en acier ; la traverse ne sera plus

Вы можете получить у дилера автомобиля.

*** При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и ии и подаяни горючего.**

* Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.

* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

* Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использованных неподходящих инструментов и примененных методов монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструкций по монтажу.

* Для (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonvention (Wachs) und Antiröhmaterial entfernt werden.

*** Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrsäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen. Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punktschweißmütern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Mütern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist.

* Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer les feux arrière.

10. Mettre en place le pare-chocs.

9. Remettre en place les éléments déposés au point 2.

8. Scier la partie indiquée conformément à la figure 3.

7. Boucher les parties indiquées (voir la fig. 1).

6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma. F, monter l'ensemble sans serrer.

5. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points C et D, monter l'ensemble sans serrer.

4. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points utilisés. Voir la figure 1.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

*** Veiller en pergant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

© 617870/30-06-2017/13

© 617870/30-06-2017/6

* Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera bakljusen och stötfångaren. Se figur 1.
2. **Om dessa finns:** Demontera den angivna delen. Se figur 2.
3. Demontera bakljusmodulerna. Avlägsna stötbalken i stål, stötranden förfaller. Se figur 1.
4. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F utan att dra åt helt.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 1).
8. Såga ut de angivna delarna enligt figur 3.
9. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 och 2.
10. Montera stötfångaren.
11. Fäst bakljusen.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demonte-

ring av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysene og kofangeren. Se fig. 1.
2. **Om de findes:** Demonter den angivne del. Se fig. 2.
3. Demonter stødlisten af stål. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1.
3. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
4. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F, fast-

© 617870/30-06-2017/7

svého prodejce.

* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Szerelje szét a hátsó lámpákat és az ütközőt.
Lásd az ábrát 1.
2. **Ha aktuális:** Távolítsa el a feltüntetett részt. Lásd az ábrát 2.
3. TSzerelje le az acél keresztrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség.
Lásd az ábrát 1.
4. Helyezze el a A és B támasztékokat és illessze a C és D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. Illessze az E kereszttartót az A és B tartók közé az F pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatáig.
7. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 1-es ábra mutatja.
8. Fűrészsel vágja ki a jelzett részt a 3 ábrának megfelelően.
9. Tegye vissza az 2. lépésben eltávolított darabokat.
10. Helyezze fel az ütközőt.

11. Szerelje vissza a hátsólámpatesteket.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk től.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkenet anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk től.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót keressük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из

© 617870/30-06-2017/12

6. Kiristä kaikki pultit ja muterit piirroksen mukaisesti.
7. Tiivistä merkityt osat (ks. kuva 1).
8. Sahaa merkityt osa irti kuvan 3 mukaisesti.
9. Aseta takaisin paikalleen kohdan 2 osat.
10. Kiinnitä puskuri.
11. Kiinnitä takavalto.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkaalia käytetty kääkirja.
Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.
Irronettavan kuulajajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohjeinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovellutuksista/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jällemyyjältä.
 * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokeros, se on poistettava. * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jällemyyjältä.
 * Porataessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainehöyhen kanssa.
 * Poista, mikäli olemassa", pistehitsausmutterieriden muovisuojukset.
 * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeän säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien paperien kanssa.

* Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheuttanut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimatomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytinnästä.

gør det hele med håndkraft.

5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
6. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 1).
7. Søv den markerede del ud ifølge figur 3.
9. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 2.
10. Monter kofangeren.
11. Monter baglygterne.

Rådør værktøds håndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Rådør for montage og montage midler skitsen.

Rådør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
 * Underovnsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
 * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
 * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange

* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvæjsede møtrikker.
 * Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltoikning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

las instrucciones de montaje adjuntas.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

1. Desmontar las luces traseras y los parachoque. Véase la figura 1.
2. **Si presentes:** Desmontar la parte indicada. Véase la figura 2.
3. Retire la viga de acero del parachoque., el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
4. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y colóquelo todo apretando a mano.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 1).
8. Corte la sección indicada según se muestra en la figura 3.
9. Reemplace el elemento retirado en el paso 2.
10. Montar el parachoque.
11. Coloque las luces posteriores.

la reseña de montaje.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

E

© 617870/30-06-2017/11

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
 * Pokud je třeba montáž opatřit asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
 * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na

DŮLEŽITÉ:

táží manuál

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

1. Demontujte zadní světlá a nárazník. Viz schéma 1.
2. **Pokud existuje:** Odstraňte označenou část. Viz schéma 2.
3. Vyjměte ocelový čelník. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
- 4.. Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Umístěte příčný nosník D mezi podpěry A a B k bodům E a utáhněte ručně tento celek.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nákre-su.
7. Svazte označené části (viz obr.1).
8. Vyřízněte označenou část podle obrázku 3.
9. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 2.
10. Připevněte nárazník.
11. Namontujte zadní světlá.

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

POKYNY K MONTÁŽI:

CZ

© 617870/30-06-2017/8

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

*** No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i fanali posteriori ed il paraurti. Vedi figura 1.
2. **Se presente:** Smontare il pezzo indicato. Vedi figura 2.
3. Smontare la barra paracolpi in acciaio; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
4. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
5. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 1).

8. Segare via la parte indicata in figura 3.i

9. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 2.

10. Montare il paraurti.

11. Montare i fanali posteriori.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

© 617870/30-06-2017/9

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować tylne światła i zderzak. Patrz rysunek 1
2. **Gdy obecny:** Zdemontować zaznaczony odcinek. Patrz rysunek 2
3. Zdemontować stalową poprzecznicę zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1
4. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
5. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach F, całość lekko przymocować.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 1).
8. Wypłutować zgodnie z rysunkiem .. wskazy odcinek 3.
9. Wymienić element usunięty w kroku 2 za wyjątkiem stalowego zderzaka.
10. Zamontować zderzak.
11. Zamontować tylne światła.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

WSKAZÓWKI:

* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

* **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie**

znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

* pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavalot ja puskuri. Ks. kuva 1.
2. **Mikäli olemassa:** Irrota merkitty osa. Ks. kuva 2.
3. Irrota teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
4. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki käsin.

© 617870/30-06-2017/10